SLOVENSKA ZNANSTVENA FUNDACIJA
THE SLOVENIAN SCIENCE FOUNDATION
Stefanova 15, 61000 Ljubljana
tel.: +386-61-126-3590, fax: +386-61-126-3591

PRIJAVA PODPROJEKTA

Projekt / Project
COPERNICUS 1994 EC – SLO 01
"Cooperative Research in Information Infrastructures"
(CRII)

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF		stran page 1

A. SPLOŠNI PODATKI / ADMINISTRATIVE INFORMATION

A.1. Naslov podprojekta / Title of subproject

A.2. Naziv in naslov organizacije prijavitelja
Full legal name and address of body responsible for the project

ime / Name :

naslov / Address
ulica / Street :

mesto / Town : poštna št. / Postal Code:

telefon / Telephone: Fax:

A.3. Vrsta organizacije (Ustrezno zaznamuj z "x" / mark appropriate with cross.)
Type of organisation

univerza University		raziskovalna org. Research institute		zasebni razisk. Private researcher		gospodarska Commercial		ostalo Other	

A.4. Vrsta lastnih sredstev (Glej navodila in ustrezno zaznamuj z "x".)
Type of matching funds (See instructions and mark appropriate with cross.)

1. Denarni vložek
   Direct grant ( )

2. Vrednost drugih projektov
   Value of other projects ( )

A.5. oseba, ki predstavlja organizacijo
Person with administrative responsibility

ime / Name and title:
naslov (če se razlikuje od zgornjega)
Office address (if different from above)
ulica / Street :

mesto / Town : poštna št. / Postal Code:

telefon / Telephone : Fax:

el. pošta / e-mail :

A.6 Odgovorni nosilec
Head of subproject (person with technical responsibility)

ime / Name and title:

šifra raziskovalca pri MZT:
MST registration code
naslov (če se razlikuje od zgornjega)
Office address (if different from above)
ulica / Street :

mesto / Town : poštna št. / Postal Code:

telefon / Telephone : Fax:

el. pošta / e-mail :

A.7 Partnerska organizacija iz EZ pri izvajanju podprojekta
EU partner organisation

ime / Name :

naslov / Address
ulica / Street :

mesto / Town : poštna št. / Postal Code:

država / State :

telefon / Telephone: Fax:

el. pošta / e-mail :

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF		stran page 3

B. OSNOVNI PODATKI O PODPROJEKTU
SUMMARY DATA ON SUBPROJECT

B.1. Začetek, trajanje, obseg
Start, duration, Size

Predvideni začetek projekta
Planned starting date :

Trajanje (v mesecih)
Duration (in months) :

Količina dela (v človek-mesecih)
Effort (in man-months) :

B.2. Finančni podatki (Za vsakega sofinancerja lastna tabela.)
Financial data (For every contributor a separate table.)

	Celotna vrednost Total value (ECU)	zahtevek do SZF Request from SSF (ECU)
Delo / Labor		
Oprema / Equipment		
Potni stroški (Slov.) Travel&subsistence (Slov.)		
Potni stroški (ne Slov.) Travel&subsistence (non Slov.)		
Ostali mat. stroški Other expenses		
Režija Overheads		

B.3. Vrsta podprojekta (Ustrezno označi z "x".)
Type of subproject (Mark appropriate with cross.)

Podprojekt vrste (a) Type (a) subproject	znanost, izobraževanje, kultura Science, Education, Arts	
	organizacija zdravstva Health Care Management	
	gospodarstvo Business and Industry	
	javna uprava Public Administration	
Podprojekt vrste (b) / Type (b) subproject		

B.4. Strokovni povzetek
Technical summary

Title of research proposal (copy from A.1)

Summary of proposal

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF	Če uporabljaš dodatne strani, ima ta stran oznako 5-1/⟨skupno št.⟩, naslednja 5-2/⟨skupno št.⟩, do 5-⟨skupno št.⟩/⟨skupno št.⟩	stran page 5

C. PODATKI O UDELEŽENCIH
PERSONNEL AND REFERENCE DATA

C.1. Kratek opis dejavnosti organizacije, ki predlaga podprojekt
A brief profile of proposing organization

C.2. Seznam članov podprojektnega tima
List of members of subproject team

Ne navajajte pomožnih in tehničnih sodelavcev
Do not list supporting and technical staff

Ime / Name	Naziv / Title	Zunanji External	Obseg dela (v človek mesecih) Work effort in man-months
Nosilec / Head of Subproject			

Po potrebi uporabi dodatne strani. (Prekopiraj priloženo prazno stran z glavo.)
Use additional pages if necessary. (Copy empty page with printed head.)

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF	Če uporabljaš dodatne strani, ima ta stran oznako 6-1/⟨skupno št.⟩, naslednja 6-2/⟨skupno št.⟩, do 6-⟨skupno št.⟩/⟨skupno št.⟩	stran page 6

C.3. Strokovni podatki o nosilcu podprojekta
Scientific data on head of subproject

Za vse člane podprojektnega tima (vštevši nosilca) je potrebno navesti kratko strokovno biografijo s poudarkom na izkušnjah, ki utegnejo prispevati k uspehu podprojekta (uporabljaj dodatne liste, če so potrebni).

For each member of the subproject team (including the Head of the subproject) provide a brief Curriculum Vitae with emphasis on experience that contributes to the likelihood of success of the subproject (use additional sheets if necessary).

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF	Če uporabljaš dodatne strani, ima ta stran oznako 7-1/⟨skupno št.⟩, naslednja 7-2/⟨skupno št.⟩, do 7-⟨skupno št.⟩/⟨skupno št.⟩	stran page 7

C.4. bibliografija in reference
Bibliographic reference data

Naštejte nedavne publikacije in podatke o citiranosti, ki se nanašajo na tematiko predlaganega podprojekta, za člane podprojektnega tima.

List recent publications and citation data for members of the subproject team that are relevant to the proposed subproject.

D. DODATNI PODATKI O PODPROJEKTU ADDITIONAL DATA ON SUBPROJECT

D.1 Ali je bil ta ali podoben predlog za finančno podporo odposlan kakšnemu slovenskemu programu ali programu Evropske Zveze? (Navedite predlagatelja, program, datum predloga ter velikost finančne podpore, če ste jo pridobili.)

Has this or a similar proposal been submitted (now or in the past) to any other Slovenian or European Union program for financial support? (Specify the proposer, the program, date of submission, and the financial support obtained, if any).

D.2 Seznam patentov s področja predlaganega podprojekta, ki jih je vložil predlagatelj.

List of patents filed by the application institutions (specify) in the field of the proposed project.

D.3 Ali so prisotne kakšne obveznosti do drugih gospodarskih ali drugih organizacij, ki bi utegnile vplivati na izvajanje predlaganega podprograma; oziroma kakšne obeznosti ali interes, ki bi vplival na dostopnost informacij ali rezultatov tega predloga?

Are there any prior commitmetns such as cooperation agreements with other organisations, major commercial or business interests, which could have an effect on the execution of this proposal; or any other commitment or interest which could affect the availability of information or inventions resulting from this proposal?

D.4 V primeru ko predlagatelj pripada gospodarski organizaciji, ali je le-ta v polni ali delni lasti neke neslovenske družbe? (Opišite!)

If an applicant belongs to a commercial organisation is his/her company a subsidiary, or an affiliate , of a non-Slovenian parent or holding company? (Specify)

D.5 Kakšno uporabo rezultatov vašega predloga izven vaše skupine predvidevate? Opišite.

What kind of application of the results of the research proposal outside of your group do you foresee?

D.6 Ali predvidevate kakšne omejitve na razširjanje rezultatov predlaganega dela. Če je odgovor pritrdilen, opišite!

Is any restriction on the dissemination of certain information foreseen, and, if so, what kind of restriction?

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF	Če uporabljaš dodatne strani, ima ta stran oznako 9-1/⟨skupno št.⟩, naslednja 9-2/⟨skupno št.⟩, do 9-⟨skupno št.⟩/⟨skupno št.⟩	stran page 9

E. PODROBEN OPIS PREDLAGANEGA PODPROJEKTA
DETAILED DESCRIPTION OF SUBPROJECT PROPOSAL

(največ 10 strani, ki sledijo tej strani) Podroben opis naj bo sestavljen v tretji osebi in naj bo jasen ter jedrnat z naštevanjem in opisom opravil, ki so potrebna za doseganje želenih učinkov. Stroškov ni potrebno navajati, ker je to predmet drugih razdelkov. Ni potrebno omenjati konkretnih datumov. Čas za opravljanje neke naloge naj bo izražen v mesecih od začetka projekta.
Opis naj ima naslednjo strukturo:

(max. 10 pages following this page) The Detailed Description should be written in the third person and be clear and concise, detailing the tasks necessary to achieve the required results. It should not include Costs as these are covered in other sections. Reference to specific dates should be omitted. The time necessary to accomplish each task should be expressed in number of months or years from the commencement of the project.
The description should be structured along the following lines:

E.1 Opis trenutnega znanja na predlaganem področju.

Present state of knowledge in the proposed project field.

E.2 Cilji predlaganega projekta (pri njihovem opisu uporabljajte kolikor se da merljive, kvantitativne pojme in se izogibajte nejasnim opisom).

Objectives of the proposed project (in describing the project objectives, use measurable, quantitative terms as far as possible, and avoid vague expressions).

E.3 Pomen predlaganega podprojekta in njegovih pričakovanih rezultatov.

Significance of the proposed project and its expected achievements.

E.4 Tehnični opis (podroben in vsestranski opis načrtovane metodologije vključno npr. z eksperimentalnimi metodami, programsko opremo, orodji ipd., ki so potrebni za pridobivanje, ocenjevanje in interpretacijo rezultatov. Podan naj bo tudi načrt dela z jasnimi nalogami vseh članov tima.
Vsebovan naj bo tudi časovni načrt v obliki Gantograma, ki podaja potek del na posameznih podnaloga.

Technical description (A thorough description of methodology to be used should be given as regards the general technical approach, e.g., experimental techniques, software, tools, etc. to generate, evaluate, and interpret results. A workplan clearly describing the tasks of each team member should be included.)
A Timetable (including bar chart diagram) describing the scheduling of tasks should also be included.

E.5 Vloga tujih partnerjev v podprojektu s poudarkom na medsebojnem dopolnjevanju tujih in slovenskih partnerjev.

Role of nonSlovenian partners with emphasis on the coplementary character of the cooperation.

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF	Če uporabljaš dodatne strani, ima ta stran oznako 10-1/⟨skupno št.⟩, naslednja 10-2/⟨skupno št.⟩, do 10-⟨skupno št.⟩/⟨skupno št.⟩	stran page 10

E. PODROBNI FINANČNI PODATKI DETAILED FINANCIAL DATA

F.1. Delo Labor

(Upoštevajte le delo raziskovalnih in strokovnih sodelavcev. Režija ni vključena.)

(Only scientific, and specialized labor should be included. Overheads should be excluded.)

Število oseb posamezne stopnje Number of persons /grade	Stopnja (raziskovalec, strokovni sodelavec) Grade (scientist, technician)	Delo v človek mesecih Effort in Man-months	Mesečni brutto osebni dohodek Monthly labor rate	Celotni znesek v ECU Total cost (ECU)
			Delna vsota / Sub-total	
			Povečanje zaradi dviga cen / Cost increase provision[1]	

[1] Upoštevajte pričakovano rast cen.
Allow for annual cost increases resulting from economic factors.

F.2. Potni stroški slovenskih udeležencev
Travel & subsistence, Slovenian participants

Podrobnosti (npr. število obiskov, imena, konference, sestanki ipd.) Details (e.g., number of visits, persons conferences, project meetings, etc.)	znesek v ECUjih / Amount in ECUs

F.3. Potni stroški neslovenskih udeležencev
Travel & subsistence, nonSlovenian participants

Podrobnosti (npr. število obiskov, imena, konference, sestanki ipd.) Details (e.g., number of visits, persons conferences, project meetings, etc.)	znesek v ECUjih / Amount in ECUs

F.4. Ostali materialni stroški
Other expenditure
(Po zvrsteh.)
(To be defined by generic categories.)

Vrsta / Subject matter	znesek / Amount (ECU)	Tipičen dobavitelj Representative supplier

F.5. Režijski stroški
Overheads

Režijski stroški so posredni stroški, ki so nujni za izvajanje podprojekta. Lahko vsebujejo razumne deleže npr. administrativnih stroškov, stroškov upravljanja, amortizacije stavb in splošnega inventarja, vzdrževanja, PTT, energije, pisarniškega materiala, zavarovanja ipd. Režijski stroški so lahko v razponu 10–20%, toda čim bližje so zgornji meji, tem bolj podrobno jih je potrebno utemeljiti.

Overheads are defined as indirect costs necessary to support the performance of the work of the project. The costs may include a reasonable share of items such as general administration and secretarial costs, management, depreciation of buildings and general equipment, maintainance, telephone, heating, electricity, postal services, stationery, insurance, etc. Overheads may be in the interval 10–20%; however, the nearer they are to the upper limit, the more detailed must be their justification.

Delež v % iz tega podprojekta Fraction in % out of this subproject	znesek / Amount (ECU)

Predlog podprojekta št. **Proposal for subproject nbr.**	Izpolni SZF		stran page

Predlog podprojekta št. Proposal for subproject nbr.	Izpolni SZF		stran page 15

SLOVENSKA ZNANSTVENA FUNDACIJA
potrjuje sprejem prijave podprojekta z naslovom (prepišite iz A.1):

in številko navedeno zgoraj
(V nadaljnjih stikih s SZF o tem projektu prosimo uporabljajte številko.)

Ljubljana,

Vaš naslov: